
BBC LEARNING ENGLISH

Q and A of the Week 你问我答

Inasmuch 如何使用?



BBC
LEARNING
ENGLISH

- 关于台词的备注:
请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供简体版

Yang Li

大家好,我是杨莉。欢迎收听BBC英语教学节目《你问我答》。这是一个与听众朋友互动教学相长的栏目,在大家的支持下越办越好。为此我们表示感谢。每期节目,我们都会回答朋友们发送来的一个问题。今天的问题来自 Cora。我们看看她的邮件:

Question

My name is Cora, and I am always your loyal friend. Could you please tell me the usage of 'inasmuch'? Thank you!

Yang Li

谢谢 Cora。Inasmuch 看上去好像是三个词组合起来的, in-as-much, 不过查查字典, 它的确是一个有“独立身分”的英语单词哟。大家对这个词有没有印象? 我偶尔会见到这个词, 不过它出现的频率不是很高。这也说明了 Cora 的阅读能力已经达到一定的水平。那好, 我们也就借此机会和 Cora 一起探讨探讨。能够掌握一个高深词儿倒也不是什么坏事!

从词性来说 inasmuch 是个副词 an adverb, 意思是“由于...的原因”但是这个词通常都会同 as 连用 - inasmuch as, 这时, 它就变成了一个连词词组 a conjunction phrase, 意思是“鉴于, 因为”。

在分解词义之前, 我们先要把这个词的发音搞清楚。请听示范:

Examples

Inasmuch - /Inəz' mʌtʃ/

Inasmuch as - /Inəz' mʌtʃəz/

Yang Li

这个词的重音在第几个音节上? 正确的回答是第三个音节。好, 再听两遍, 请大家模仿跟读:

Examples

Inasmuch - /Inəz' mʌtʃ/

Inasmuch - /Inəz' mʌtʃ/

Inasmuch as - /Inəz' mʌtʃəz/
Inasmuch as - /Inəz' mʌtʃəz/

Yang Li

好了接下来我们看例句，并且从例句中去体会这个词的用法和含义。

Example

We are friends inasmuch as I call him Jim and not Mr Smith.

我叫他 Jim，不管他叫史密斯先生，从这一点上来说我们是朋友。

Yang Li

在这句话里 inasmuch as 都表示原因。我们完全可以用 since 和 because of the fact that 来代替。现在我们做一个替换练习，你马上就明白这个词的准确词义了。

Example

Since I already know him, I call him Jim, and not Mr Smith.

因为我已经认识他了，所以我就管他叫 Jim 而不管他叫史密斯先生。

Because I already know him, I call him Jim, not Mr Smith.

鉴于我已经认识他了，我叫他 Jim 而不叫他史密斯先生。

Yang Li

除了表示原因之外，inasmuch as 还可以表示“到…程度 to the extent that…”；“在…限度(或范围)内 insofar as; ”和“鉴于这一事实... in view of the fact that...”。请听例句：

Examples

I am extremely lucky inasmuch as I have a supportive family.

从我有一个支持我的家庭这点来说，我是非常幸运的。

It's a good holiday destination inasmuch as it's sunny all the time.

鉴于那里终年阳光灿烂可以说是个不错的度假地。

It's a good school inasmuch as all the teachers are qualified.

那个学校所有老师都是合格的，就此而言那是个不错的学校。

Yang Li

在以上三句话里 inasmuch as 完全可以用三个不同词语代替：to the extent that...; in so far as, 还有 in view of the fact that... 现在我们就用这三个词代替一下：

Examples

I am extremely lucky in so far as I have a supportive family.

就我有一个支持我的家庭而言，我是非常幸运的。

It's a good holiday destination to the extent that it's sunny all the time.
鉴于那里终年阳光灿烂可以说是个不错的度假地。

It's a good school in view of the fact that all the teachers are qualified.
那个学校所有老师都是合格的，就此而言，那是个不错的学校。

Yang Li

好，我来小结一下，从词性来说 *inasmuch* 是个副词，意思是“由于...的原因”但是这个词通常都会同 *as* 连用 - *inasmuch as* 构成连词词组，有两个主要意思，一个是“鉴于，因为”；第二个意思就是“到...程度 *to the extent that*”；“在...限度(或范围)内 *in so far as*”；和“鉴于这一事实... *in view of the fact that...*”。

别忘了有问题随时联系我们，questions.chinaelt@bbc.co.uk。再次感谢 Cora 同学，也谢谢各位收听。我们下次的《你问我答》节目再会。